МИНИСТЕРСТВО НАУКИ И ВЫСШЕГО ОБРАЗОВАНИЯ
РОССИЙСКОЙ ФЕДЕРАЦИИ
Федеральное государственное бюджетное образовательное учреждение высшего образования «Саратовский государственный технический университет имени Гагарина Ю.А.»

Профессионально-педагогический колледж

УТВЕРЖДАЮ
Директор
Профессионально-педагогического
колледжа СГТУ имени Гагарина Ю.А.
_____ Т.И. Кузнецова
«27» июня 2024 г.

РАБОЧАЯ ПРОГРАММА УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫК В ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ (АНГЛИЙСКИЙ)

специальность

21.02.03 СООРУЖЕНИЕ И ЭКСПЛУАТАЦИЯ ГАЗОНЕФТЕПРОВОДОВ И ГАЗОНЕФТЕХРАНИЛИЩ

Рабочая программа рассмотрена
на заседании цикловой методической комиссии
Энерготехнических специальностей
протокол № 12 от «20» июня 2024 г.
Председатель ЦМК _____ О.А. Завадько

Саратов 2024

Рабочая программа учебной дисциплины разработана в соответствии с Федеральным государственным образовательным стандартом (далее – ФГОС) по специальности среднего профессионального образования (далее - СПО) 21.02.03 Сооружение и эксплуатация газонефтепроводов и газонефтехранилищ, утверждённого приказом Министерства просвещения РФ от 26.07.2022 г. N 610.

Разработчик:Попова Е.А. - преподаватель Профессионально-педагогического колледжа СГТУ имени Гагарина Ю.А.

Рецензенты:

Внутренний: Кабардина М.В.– преподаватель высшей квалификационной категории ППК СГТУ имени Гагарина Ю.А.

Внешний: Полянина Е.Н. – преподаватель высшей квалификационной категории СТЖТ – филиал Сам ГУПС

СОДЕРЖАНИЕ

1.ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ 4

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ 7

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ 19

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ 21

1. ПАСПОРТ РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ СГ.02 ИНОСТРАННЫЙ ЯЗЫКВ ПРОФЕССИОНАЛЬНОЙ ДЕЯТЕЛЬНОСТИ

1.1. Область применения программы:

Рабочая программа учебной дисциплины является частью программы подготовки специалистов среднего звена (далее – ППССЗ) в соответствии с ФГОС СПО по специальности 21.02.03 Сооружение и эксплуатация газонефтепроводов и газонефтехранилищ.

1.2. Место дисциплины в структуре ППССЗ:

Дисциплина входит в социально-гуманитарный цикл.

1.3. Цели и требования к результатам освоения дисциплины:

Изучение дисциплины направлено на формирование общих компетенций, включающих в себя способность:

ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации, и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности;

ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде;

ОК 05.Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста;

ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках.

В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **уметь:**

- строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности;
- взаимодействовать в коллективе, принимать участие в диалогах на общие и профессиональные темы;
- применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии;
- понимать общий смысл четкопроизнесенных высказываний на общие и базовые профессиональные темы;
- понимать тексты на базовые профессиональные темы;
- составлять простые связные сообщения на общие или интересующие профессиональные темы;
- общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы;
- переводить иностранные тексты профессионально направленности (со словарем);
- самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас.

В результате изучения предмета студент должен **знать:**

- лексический и грамматический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности;

- лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода текстов профессиональной направленности (со словарем);

- общеупотребительные глаголы (общая и профессиональная лексика);

- правила чтения текстов профессиональной направленности;

- правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы;

- правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на иностранном языке;

- формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии.

1.4. Количество часов на освоение программы учебной дисциплины:Максимальной учебной нагрузки обучающегося170 часов, в том числе:

- обязательной аудиторной учебной нагрузки обучающегося170 часов.

2. СТРУКТУРА И СОДЕРЖАНИЕ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

2.1. Объем учебной дисциплины и виды учебной работы

Вид учебной работы	Объем часов
Максимальная учебная нагрузка (всего по программе дисциплины)	**170**
Обязательная аудиторная учебная нагрузка (всего)	**170**
в том числе:	
практические занятия	170
Промежуточная аттестация в форме: других форм контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости) – 3-7 семестр дифференцированного зачета – 8 семестр	

2.2. Тематический план и содержание учебной дисциплиныСГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности

Наименование разделов и тем	Содержание учебного материала, лабораторные и практические занятия, самостоятельная работа обучающегося, курсовая работа (проект) *(если предусмотрены)*, иные виды учебной работы в соответствии с учебным планом	Объем часов	Уровень освоения	Коды компетенции, формированию которых способствует элемент программы
1	**2**	**3**	**4**	**5**
3 семестр				
Раздел 1. Роль иностранного языка в профессиональной деятельности				
Тема 1.1. Страна изучаемого языка, ее культура и обычаи	**Содержание учебного материала**	**16**		ОК 02 ОК 04 ОК 05 ОК 09
	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения.Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов.	6	1-2	
	Диалог-дискуссия по теме «Иностранный язык как средство международного общения в современном мире».	4		
	Самостоятельное чтение и перевод (со словарем) текстов по теме «Культура, достопримечательности и обычаи страны изучаемого языка». Ответы на вопросы по тексту.	6		
Тема 1.2. Роль образования в современном мире	**Содержание учебного материала**	**18**		ОК 02 ОК 04 ОК 05 ОК 09
	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения.Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов	6	1-2	
	Самостоятельное чтение и перевод (со словарем) текстов по теме «Система образования в России». Ответы на вопросы по тексту	4		
	Самостоятельное чтение и перевод (со словарем) текста по теме «Система образования в стране изучаемого языка». Ответы на вопросы по тексту	4		
	Подготовка и пересказ монолога «Роль образования в моей жизни»	4		
Промежуточная аттестация – другие формы контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости)				

4 семестр				
Тема 1.3. Значение иностранного языка в освоении профессии	**Содержание учебного материала**	**10**		ОК 02 ОК 04 ОК 05 ОК 09
	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения.Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов	4	1-2	
	Самостоятельное чтение и перевод (со словарем) текста по теме «Я и моя профессия». Ответы на вопросы по тексту	2		
	Составление рассказа на тему «Взаимосвязь иностранного языка и моей профессии» и перевод его на иностранный язык	2		
	Беседа/дискуссия на тему «Проблема выбора профессии и дальнейшее саморазвитие»	2		
Тема № 1.4. Основы делового общения Деловая переписка Правила ведения телефонных разговоров Ведение деловых переговоров Профессиональная разговорная лексика	**Содержание учебного материала**	**14**		ОК 02 ОК 04 ОК 05 ОК 09
	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов	4	1-2	
	Использование личных, притяжательных, указательных, вопросительных, возвратных и неопределенных местоимений.Сложносочиненные предложения и сложноподчиненные предложения с союзами If, when и др.	4		
	Чтение и перевод (со словарем) деловых писем.Составление деловых писем	2		
	Основы делового общения на иностранном языке. Чтение и перевод (со словарем) диалогов	2		
	Составление диалогов и перевод их на иностранный язык.Ролевая игра «Звонок в компанию по поводу получения ответа на свое письмо»	2		
Тема 1.5. Рынок труда, трудоустройство и карьера Составление резюме. Правила поведения на	**Содержание учебного материала**	**14**		ОК 02 ОК 04 ОК 05 ОК 09
	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов	4	1-2	
	Наречия some, any, no, everyи их производные: чтение с общим охватом содержания и кратким пересказом по теме «Подготовка к трудоустройству, поиск вакансий»	4		

собеседовании.	Чтение и перевод (со словарем) текстов по теме «Трудоустройство и карьера», «Интервью и собеседование»	2		
	Заполнение анкеты-заявки о приеме на работу Составление резюме и портфолио для работодателя	2		
	Деловая игра «Собеседование с работодателем в кадровом агентстве»/Составление диалогов и проведение ролевой игры по темам: «Личная встреча с работодателем», «Беседа претендента на вакансию по телефону», «Переписка в интернете»	2		
Промежуточная аттестация – другие формы контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости)				
5 семестр				
Раздел 2. Научно-технический прогресс: открытия, которые потрясли мир				
Тема 2.1. Достижения и инновации в науке и технике и их изобретатели. Отраслевые выставки	**Содержание учебного материала**	**12**		ОК 02 ОК 04 ОК 05 ОК 09
	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов	4	1-2	
	Чтение и перевод (со словарем) текстов по темам «Великие умы человечества и их изобретения», «Отраслевые выставки». Ответы на вопросы	4		
	Подготовка и пересказ монологов «Достижение в области науки и техники, изменившее мою жизнь»/ «Посещение отраслевой выставки»	4		
Тема 2.1. Патентное право. Современные достижения науки и техники. Правила этикета при посещении отраслевых выставок и ярмарок	**Содержание учебного материала**	**10**		
	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов	4	1-2	ОК 02 ОК 04 ОК 05 ОК 09
	Чтение и перевод (со словарем) текстов по темам «Современные достижения науки и техники», «Правила этикета при посещении отраслевых выставок и ярмарок». Ответы на вопросы	6		
Промежуточная аттестация – другие формы контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости)				
6 семестр				

Раздел 3. Чемпионат профессионального мастерства				
Тема № 3.1. Чемпионаты: от прошлого к настоящему	**Содержание учебного материала**	**18**		ОК 02 ОК 04 ОК 05 ОК 09
	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов	2	1-2	
	Знакомство с технической документацией чемпионата (определение тематики и назначения текста.	4		
	Знакомство со структурой документов; поиск в тексте запрашиваемой информации, угадывание значения незнакомых слов по контексту)	4		
	Применение видовременных форм глаголов, оборотов thereis/ thereare на примере темы «Хочу быть профессионалом».	2		
	Грамматический материал:формы герундия и его функции в предложении; герундиальные конструкции	2		
	Грамматический материал: сочинительные союзы; подчинительные союзы; частицы; междометия на примере темы «Молодые профессионалы».	2		
	Подготовка и пересказ монолога «Описание задания мирового чемпионата (по вариантам)». Составление диалогов по заданным ситуациям.	2		
Раздел 4. Профессиональное содержание				
Тема № 4.1. Особенности перевода текста профессиональной направленности	**Содержание учебного материала**	**8**		
	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов.	2	1-2	ОК 02 ОК 04 ОК 05 ОК 09
	Грамматическийматериал: Видовременныеформыанглийскогоглагола: PresentSimple, PresentContinuous, PresentPerfect, PastSimple, PastContinuous, PastPerfect, PerfectContinuous. Чтение текстов профессиональной тематики и кратким пересказом по теме «Основные неисправности персональных компьютеров».	4		
	Чтение и перевод (со словарем) технологических карт. Обсуждение и ответы на вопросы	2		
Тема № 4.2. Чертежи и	**Содержание учебного материала**	**8**		ОК 02 ОК 04
	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты	2	1-2	

техническая документация	и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов.			ОК 05 ОК 09
	Разряды числительных, употребление числительных. Конструкции речи с датами и временем суток.	2		
	Чтение и перевод (со словарем) технологических карт. Обсуждение и ответы на вопросы.	2		
	Подготовка и пересказ монолога «Соответствие изделия рабочему чертежу». Обсуждение монологов в форме ролевой игры «Сдача изделия заказчику».	2		
Промежуточная аттестация – другие формы контроля (средний балл по текущим оценкам успеваемости)				
7 семестр				
Тема № 4.3. Инструменты, оборудование и станки	**Содержание учебного материала**	**10**		ОК 02 ОК 04 ОК 05 ОК 09
	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов	2	1-2	
	Чтение и перевод (со словарем) текстов по теме «Инструменты, оборудование, станки». Ответы на вопросы	4		
	Составление и перевод на иностранный язык диалогов (командная работа) на тему «Подбор по технической документации оборудования/станка для работы»	4		
Тема 4.4 Техника безопасности и охрана труда	**Содержание учебного материала**	**12**		ОК 02 ОК 04 ОК 05 ОК 09
	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов	2	1-2	
	Чтение и перевод (со словарем) текстов по теме «Техника безопасности и охрана труда». Ответы на вопросы	4		
	Работа с документом чемпионата:документация по технике безопасности; чтение, перевод, ответы на вопросы	4		
	«Safetyfirst /Безопасность превыше всего». Дискуссия по требованиям техники безопасности на чемпионатах по профессиональным компетенциям	2		
Промежуточная аттестация – другие формы контроля (средний балл по текущим оценкам				

успеваемости)				
8 семестр				
Тема 4.5. Решение стандартных и нестандартных профессиональных ситуаций	**Содержание учебного материала**	**6**		ОК 02 ОК 04 ОК 05 ОК 09
	Введение новых лексических единиц по теме занятия. Фразы, речевые обороты и выражения. Фонетическая отработка и выполнение тренировочных лексических и лексико-грамматических упражнений на закрепление активной лексики и фразеологических оборотов	2	1-2	
	Грамматический материал: Употребление артикля, спряжение глаголов, времена глаголов. Род существительных. Числительное. Предлоги. Союзы. Синтаксис. Местоимение.	2		
	Подготовка и перевод на иностранный язык монолога «Решение профессиональной ситуации или задачи: «Несоответствие представленной технологической карты технологическому заданию»	4		
	Деловая игра «Обоснование несоответствия рабочего места требованиям охраны труда и поиск выхода из ситуации в условиях дефицита языковых средств»	4		
Тема 4.6. Саморазвитие в профессии	**Содержание учебного материала**	**4**		ОК 02 ОК 04 ОК 05 ОК 09
	Подготовка и перевод на иностранный язык рассказа «Как я стану участником чемпионата».	4	1-2	
	Чтение и перевод (со словарем) текстов по теме «Профессиональный рост и самосовершенствование в профессиональной деятельности». Ответы на вопросы в форме дискуссии	2		
Промежуточная аттестация – дифференцированный зачет		**2**		
Итого по дисциплине		**170**		

3. УСЛОВИЯ РЕАЛИЗАЦИИ ПРОГРАММЫ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

3.1. Требования к минимальному материально-техническому обеспечению учебной дисциплины

Реализация программы дисциплины требует наличия учебного кабинета иностранного языка для проведения практических занятий, групповых и индивидуальных консультаций, текущего контроля и промежуточной аттестации.

Оборудование:
- рабочее место преподавателя;
- специализированная мебель (столы, стулья по количеству обучающихся);
- доска ученическая.

Технические средства обучения:
- компьютер (ноутбук);
- мультимедийный проектор, экран.

Учебно-наглядные пособия: плакаты, учебно-наглядные пособия, обеспечивающие тематические иллюстрации по рабочей программе дисциплины, в том числе, видео-аудио материалы, компьютерные презентации.

Компьютер имеет доступ к электронно-библиотечным системам, выход в глобальную сеть Интернет, оснащен лицензионным программным обеспечением.

3.2.Учебно-методическое и информационное обеспечение реализации учебной дисциплины

Основные учебные издания

1. Карпова, Т.А. EnglishforColleges=Английский язык для колледжей [Электронный ресурс]: учебное пособие / Карпова Т.А. — Москва: КноРус, 2020. — 281 с. — Режим доступа: https://book.ru/book/935920.— ЭБС «BOOR.RU»

2. Гуреев, В. А. Английский язык. Грамматика (B2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / В. А. Гуреев. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 294 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-10481-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru

3. Аитов, В. Ф. Английский язык (а1-в1+) : учебное пособие для среднего профессионального образования / В. Ф. Аитов, В. М. Аитова, С. В. Кади. — 13-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 234 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-08943-1. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/

4. Кохан, О. В. Английский язык для технических специальностей: учебное пособие для среднего профессионального образования / О. В. Кохан. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Юрайт, 2019. — 226 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-08983-7. — Текст: непосредственный.

Дополнительные учебные издания

5. Нарочная, Е.Б. Английский язык для технических специальностей [Электронный ресурс]: учебник / Нарочная Е.Б., Шевцова Г.В., Москалец Л.Е. — Москва :КноРус, 2021. — 282 с. — ISBN 978-5-406-06239-5. — Режим доступа: https://book.ru

6. Буренко, Л. В. Грамматика английского языка. GrammarinLevelsElementary – Pre-Intermediate: учебное пособие для среднего профессионального образования / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова; под общей редакцией Г. А. Краснощековой. — Москва: Юрайт, 2020. — 227 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-9916-9261-8. — URL: https://urait.ru/bcode/452909

7. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык для технических колледжей (A1): учебное пособие для среднего профессионального образования / Ю. Б. Кузьменкова. — Москва: Издательство Юрайт, 2021. — 207 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12346-3. — URL: https://urait.ru

Интернет-ресурсы

8. www.lingvo-online.ru

9. www.macmillandictionary.com/ (MacmillanDictionary с возможностью прослушать произношение слов)

10. www.britannica.com (энциклопедия «Британника»)

11. www.ldoceonline. com (Longman Dictionary of Contemporary English)

Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины

12. Методические указания для обучающихся по выполнению практических работ

4. КОНТРОЛЬ И ОЦЕНКА РЕЗУЛЬТАТОВ ОСВОЕНИЯ УЧЕБНОЙ ДИСЦИПЛИНЫ

4.1. Формы и методы контроля и оценки результатов обучения

Результаты обучения	Формы и методы контроля и оценки
Общие компетенции: ОК 02. Использовать современные средства поиска, анализа и интерпретации информации, и информационные технологии для выполнения задач профессиональной деятельности; ОК 04. Эффективно взаимодействовать и работать в коллективе и команде; ОК 05. Осуществлять устную и письменную коммуникацию на государственном языке Российской Федерации с учетом особенностей социального и культурного контекста; ОК 09. Пользоваться профессиональной документацией на государственном и иностранном языках. В результате освоения учебной дисциплины обучающийся должен **уметь:** - строить простые высказывания о себе и о своей профессиональной деятельности; - взаимодействовать в коллективе, принимать участие в диалогах на общие и профессиональные темы; - применять различные формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии; - понимать общий смысл четко произнесенных высказываний на общие и базовые профессиональные темы; - понимать тексты на базовые профессиональные темы; - составлять простые связные сообщения на общие или интересующие профессиональные темы; - общаться (устно и письменно) на иностранном языке на профессиональные и повседневные темы; - переводить иностранные тексты профессионально направленности (со словарем); - самостоятельно совершенствовать устную и письменную речь, пополнять словарный запас. В результате изучения предмета студент должен **знать:** - лексический и грамматический минимум, относящийся к описанию предметов, средств и процессов профессиональной деятельности; - лексический и грамматический минимум, необходимый для чтения и перевода текстов профессиональной направленности (со словарем); - общеупотребительные глаголы (общая и профессиональная лексика); - правила чтения текстов профессиональной направленности; - правила построения простых и сложных предложений на профессиональные темы; - правила речевого этикета и социокультурные нормы общения на иностранном языке; - формы и виды устной и письменной коммуникации на иностранном языке при межличностном и межкультурном взаимодействии.	Текущий контроль: - опрос устный (фронтальный); - тестирование; - выполнение письменной работы; - выполнение практической работы (индивидуальная форма работы). Промежуточная аттестация в форме дифференцированного зачета. Метод проведения промежуточной аттестации: выполнение комплексного задания

4.2. Фонд оценочных средств для проведения промежуточной аттестации обучающихся по дисциплине

Показатели и критерии оценивания компетенций

Показатели и критерии оценивания компетенций, описание шкал оценивания содержатся в приложении 1.

Контрольные и тестовые задания

Контрольные задания содержатся в приложении 1.

Методические материалы

Методические материалы, определяющие процедуры оценивания знаний, умений, характеризующих формирование компетенций, содержатся в приложении 1.

Приложение 1

Контрольно-оценочные средства для проведения промежуточной аттестации по дисциплине СГ.02 Иностранный язык в профессиональной деятельности

1.1. Форма промежуточной аттестации: дифференцированный зачет (8 семестр).

1.2. Система оценивания результатов выполнения заданий

Оценивание результатов выполнения заданий промежуточной аттестации осуществляется на основе следующих принципов:

достоверности оценки – оценивается уровень сформированности знаний, умений, практического опыта, общих и профессиональных компетенций, продемонстрированных обучающимися в ходе выполнения задания;

адекватности оценки – оценка выполнения заданий должна проводиться в отношении тех компетенций, которые необходимы для эффективного выполнения задания;

надежности оценки – система оценивания выполнения заданий должна обладать высокой степенью устойчивости при неоднократных оценках уровня сформированности знаний, умений, практического опыта, общих и профессиональных компетенций обучающихся;

комплексности оценки – система оценивания выполнения заданий должна позволять интегративно оценивать общие и профессиональные компетенции обучающихся;

объективности оценки – оценка выполнения заданий должна быть независимой от особенностей профессиональной ориентации или предпочтений преподавателей, осуществляющих контроль или аттестацию.

При выполнении процедур оценки заданий используются следующие основные методы:

метод расчета первичных баллов;

метод расчета сводных баллов;

Результаты выполнения заданий оцениваются в соответствии с разработанными критериями оценки.

Используется пяти бальная шкала для оценивания результатов обучения:

Перевод пяти бальной шкалы учета результатов в пяти бальную оценочную шкалу:

Оценка	**Количество баллов, набранных за выполнение теоретического и практического задания, средний балл по итогам аттестации**
Оценка 5 «отлично»	4,6-5
Оценка 4 «хорошо»	3,6-4,5
Оценка 3 «удовлетворительно»	3-3,5
Оценка 2 «неудовлетворительно»	≤ 2,9

1.3. Контрольно-оценочные средства

1.3.1Задание:

1. Прочитать и письменно перевести текст (статью) на русский язык
2. Пересказать текст (статью) на английском языке

Примерныепрактическиезадания:

Вариант 1

1. Прочитайте и письменно переведите текст (статью) на русский язык

2. Перескажите текст (статью) на английском языке

Transportation of Oil and Gas

Transportation of oil and gas can be made by road and rail transport, tankers and pipelines. Among them pipelines have proved to be the most economical method for transportation of oil and distribution of natural gas.

Most oil and gas pipelines fall into one of three groups: gathering, trunk or distribution. Small diameter gathering pipelines within an oil or gas field are called flow lines. They connect individual oil or gas wells to central treating, storage or processing plants. Another gathering system made up of larger-diameter lines connects these field plants to the large-diameter, long-distance trunk line which moves oil from producing areas to large refineries for processing. Gas transmission lines carry natural gas from producing areas to city commercial, residential and industrial users.

Flow lines are generally small diameter pipelines operating at pressures below 100 psi. Typical flow-line diameters in the United States are from 2 in. to 4 in. The destination of most oil flow lines is a tank battery. A typical tank battery contains a separator to separate oil, gas and water; a fired heater, metering, desalting and some other equipment.

The next link in the oil pipeline chain is gathering lines that transport oil from oil processing plant and tank battery to a large storage tank farm where it is accumulated for pumping into the long-distance crude trunk line. These gathering lines typically consist of pipes ranging from 4 in. to 8 in. in diameter with operating pressure higher than that of flow lines. The size of the gathering line depends on the volume of crude to be moved, pipeline length and other factors.

From large central storage tank farm oil is moved through large-diameter long-distance trunk lines to large refineries or to other storage terminals. Powerful pumps are required at the beginning of the trunk line and pumping stations must also be placed along the pipeline to maintain high pressure. Crude trunk lines like field-gathering systems are made of steel with individual sections welded together. These lines are almost always buried below ground surface.

The purpose of gas gathering pipelines and transmission lines is similar to that of oil pipelines but operating conditions and equipment are quite different. Flow lines from individual wells carry gas to the field processing plant where the gas is treated to make it suitable for sale. Water and acid gases, hydrogen sulfide or carbon dioxide are removed from the gas stream because they can cause corrosion and other problems in long-distance pipelines. Hydrocarbon liquids are removed because of their value as individual products for petrochemical industry.

Вариант 2

1. Прочитайте и письменно переведите текст (статью) на русский язык

2. Перескажите текст (статью) на английском языке

Gas Flaring

Historically much of the gas that is dissolved in crude oil was burnt as a waste product. At that time there were no considerations about “greenhouse effect”. Now rising environmental concerns and high gas prices are finally forcing oil companies to face the challenge: how to deal with this associated gas production. Flaring the gas is still the cheapest way to resolve this issue and

is resorted to by many companies. That's why governments of many countries of the industrialized world have decided to implement interdiction to gas flaring.

According to a World Bank survey, each cubic meter of flared gas releases two kilograms of carbon dioxide into the atmosphere. Presently total annual carbon emissions from gas flaring amount to about 400 million tonnes of CO2.The US National Oceanic and Atmospheric Administration (NOAA) which conducted a 12-year study of gas flaring using satellite imaging, estimated that 168 billion cubic meters of gas was flared in 2006, the last year of the study.

That amount is equivalent to 5.5 per cent of global gas consumption. It is estimated this volume of gas could have fetched US$69 billion if processed and sold. The Middle East and North African regions have the second-highest concentration of gas flaring in the world, after Russia and the Caspian Sea region. Saudi Arabia, where flaring has been on the rise along with oil production, is also starting to take a hard look at this practice.

Closer to home, the NOAA found that Kazakhstan had flared as much as 286 Bcf (8.1 Bcm) in 2006, making it one of the largest 'flarers' worldwide. In order to change that situation, in May 2005 the Government of Kazakhstan ordered all oil producing companies to reduce oil production back down to levels that would minimize natural gas flaring. According to the new environmental requirements ,the government has the right to fine any company that carries out unauthorized natural gas flaring.

Since then many petroleum companies that produce associated gas have decided to develop alternate ways to handle the gas for power generation. A typical success story is Tengiz field, which produced 248bcf in 2007 - one of the largest contributors to natural gas flaring in Kazakhstan. Following four years of planning and extensive construction, the Sour Gas Reinjection (SGI)Project has been implemented to help increase both oil and gas production from the field, and at the same time help reduce the amount of gas flaring

<u>Клише, используемые при аннотировании текста или статьи</u>

I.1. The title of the article is –*Названиестатьи*

2. The article is headlined … - *Статьяназывается…*

3. The headline of the article I have read is… - *Статья, которуюяпрочитал, называется …*

4. It is (en) titled… - *Онаназывается…*

II. 1. The author(s) of the article is (are) … - *Автором (авторами) этойстатьиявляется (являются)….*

2. The article is written by … - *Статьянаписана …*

3. It is (was) published in … - *Она (была) опубликованав …*

III. 1. Themainideaofthearticleis … - *Основнаяидеястатьизаключаетсявтом, что …*

2. The article is about … - *Этастатьяо …*

3. The article is devoted to … - *Статьяпосвящена…*

4. The article deals with … - *Статьякасается …*

5. The article touches upon … - *Статьязатрагивает …*

6. The purpose (aim, objective) of this article is to give the readers some information on… - *Цельэтойстатьидатьчитателямопределеннуюинформациюо …*

IV. 1. In the first part of the article the author speaks about … - *Впервойчастистатьиавторговорито …*

2. Theauthorshows … - *Авторпоказывает …*

3. Theauthordefines … - *Авторопределяет …*

4. Theauthorunderlines … - *Авторподчеркивает …*

5. Theauthornotes … - *Авторотмечает …*

6. The author emphasizes (marks out, points out) … - *Авторвыделяет …*

7. First of all it is necessary to underline… - *Преждевсегонеобходимоподчеркнуть ….*
8. The author begins with the describing … - *Авторначинаетсописания …*
9. According to the text … - *Согласнотексту….*
10. Further the author reports (says) that … - *Дальшеавторсообщает, что…*
11. In conclusion … - *Взаключении …*
12. The author comes to the conclusion that … - *Взаключениииавторприходитквыводу, что…*
13. The author concludes by emphasizing the fact that … - *Взаключениииавторотмечаеттакойфакт, как …*

V. 1. I find the article interesting. *–Янахожу, чтостатьяинтересная.*
2. I consider the article important. *–Ясчитаю, чтостатьяважная.*
3. Ifoundthearticleofnovalues. - *Я нахожу, что статья не имеет большой ценности.*
4. The article holds much new for (to) me. – *Встатьесодержитсямногоновогодляменя.*

1.3.2. Критерии оценки

	Критерии оценки результатов выполнения практического задания	**Максимальный балл за критерий оценки**
1	2	3
1	**Перевод текста (письменный перевод)**	**3**
	Полный перевод адекватный смысловому содержанию текста на русском языке. Текст грамматически корректен, все синтаксические структуры и лексические единицы, включая профессиональные термины, переведены адекватно. Переведено 100% объёма текста.	3
	Полный перевод. Встречаются лексические, грамматические и стилистические неточности, которые не препятствуют общему пониманию текста, однако не согласуются с нормами языка перевода и стилем. Переведено 100%-90% объёма текста.	2
	Полный перевод текста с большим количеством лексических, грамматических и стилистических ошибок, которые препятствуют общему пониманию текста. Переведено 90%-50% объёма текста.	1
	Непонимание содержания текста, большое количество смысловых и грамматических ошибок. Переведено менее 50% объёма текста.	0
2	**Пересказ текста**	**2**
	Речь грамотная. Правильно используются лексико-грамматические конструкции, если допускаются ошибки, то тут же исправляются студентом самостоятельно. Объем высказывания соответствует требованиям. Студент понимает и адекватно отвечает на вопросы.	2
	При высказывании встречаются грамматические ошибки, в том числе очень серьезные. Объем высказывания составляет не более 50% необходимого объёма. Студент испытывает затруднения при ответах на вопросы преподавателя.	1
	При высказывании встречаются грамматические и лексические ошибки, в том числе очень серьезные. Объем высказывания составляет менее 50% необходимого объёма. Студент испытывает серьёзные затруднения при ответах на вопросы преподавателя.	0
	ИТОГО:	**5**

1.4. Материально-техническое обеспечение для проведения промежуточной аттестации

Аттестация проводится в кабинете иностранного языка

1.5. Учебно-методическое и информационное обеспечение для проведения промежуточной аттестации

Основные учебные издания

1. Карпова, Т.А. EnglishforColleges=Английский язык для колледжей [Электронный ресурс]: учебное пособие / Карпова Т.А. — Москва: КноРус, 2020. — 281 с. — Режим доступа: https://book.ru/book/935920.— ЭБС «BOOR.RU»

2. Гуреев, В. А. Английский язык. Грамматика (B2) : учебник и практикум для среднего профессионального образования / В. А. Гуреев. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 294 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-10481-3. — Текст : электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru

3. Аитов, В. Ф. Английский язык (a1-в1+) : учебное пособие для среднего профессионального образования / В. Ф. Аитов, В. М. Аитова, С. В. Кади. — 13-е изд., испр. и доп. — Москва : Издательство Юрайт, 2020. — 234 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-08943-1. — Текст: электронный // ЭБС Юрайт [сайт]. — URL: https://urait.ru/

4. Кохан, О. В. Английский язык для технических специальностей: учебное пособие для среднего профессионального образования / О. В. Кохан. — 2-е изд., испр. и доп. — Москва: Юрайт, 2019. — 226 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-08983-7. — Текст: непосредственный.

Дополнительные учебные издания

5. Нарочная, Е.Б. Английский язык для технических специальностей [Электронный ресурс]: учебник / Нарочная Е.Б., Шевцова Г.В., Москалец Л.Е. — Москва :КноРус, 2021. — 282 с. — ISBN 978-5-406-06239-5. — Режим доступа: https://book.ru

6. Буренко, Л. В. Грамматика английского языка. GrammarinLevelsElementary – Pre-Intermediate: учебное пособие для среднего профессионального образования / Л. В. Буренко, О. С. Тарасенко, Г. А. Краснощекова; под общей редакцией Г. А. Краснощековой. — Москва: Юрайт, 2020. — 227 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-9916-9261-8. — URL: https://urait.ru/bcode/452909

7. Кузьменкова, Ю. Б. Английский язык для технических колледжей (A1): учебное пособие для среднего профессионального образования / Ю. Б. Кузьменкова. — Москва: Издательство Юрайт, 2021. — 207 с. — (Профессиональное образование). — ISBN 978-5-534-12346-3. — URL: https://urait.ru

Интернет-ресурсы

8. www.lingvo-online.ru
9. www.macmillandictionary.com/ (MacmillanDictionary с возможностью прослушать произношение слов)
10. www.britannica.com (энциклопедия «Британника»)
11. www.ldoceonline. com (Longman Dictionary of Contemporary English)

Методические рекомендации для обучающихся по освоению дисциплины

12. Методические указания для обучающихся по выполнению практических работ